

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 31 (1969)
Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. Suisse de Propriétaires de Tracteurs

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

5ème Exposition suisse de matériels pour l'horticulture et l'arboriculture	205
2 véhicules agricoles + 1 plaque de contrôle=quelle prime d'assurance r.c.?	214
Tour d'horizon	217
Nouvelles des sections	235
Le Courier de l'IMA 1-2/69	248

Fischer T., Vevey	239
Foire Suisse de la machine agricole, Berthoud	couv. 2
Früh Jakob, Münchwilen	232
Hämmerli H. & Cie., Nyon	198/246
Henriod Paul S.à r.l., Echallens	198
Hürlimann Hans, Wil	194/195
Kunz S.A., Berthoud	244
Matra, Zollikofen	197/216
Messer Ernst S.A., Sissach	200/245
Mutuelle Vaudoise	239
Ott frères S.A., Worb	199
Plumettaz S.A., Bex	215
Pneu Veith S.A., Payerne	199
Rapid S.A., Dietikon	212/213
Schmid's Adolf Erben, Berne	242
Schwarz Kurt, Villigen	239
Service Company S.A., Dübendorf	241
UMA, Brugg	couv. 4
VGL, Zurich	243
Wängi S.A., Wängi	246
Würgler Hans F., Zurich	224/225
Zbinden Jos., Posieux	196

Liste des annonces

Aebi & Co., S.A., Burgdorf	couv. 1/193/245/247
Allamand S.A., Morges	201
Althaus & Co. S.A., Ersigen	202
Bührer S.A., Hinwil	couv. 3
Continental, Zürich	204
Favre Robert, Payerne	196/231/238
Firestone, Pratteln	240

Le numéro 7/69 paraîtra le 22 mai 1969

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 28 avril 1969

Annances Hofmann, 8163 Obersteinmaur ZH, tél. (051) 94 19 22 - 23

«Le TRACTEUR et la machine agricole»

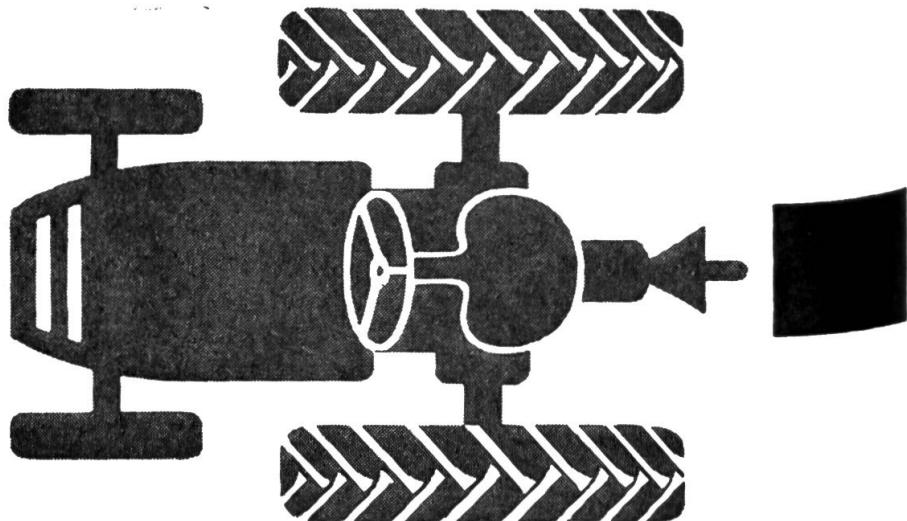
Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 41 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annances Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22 - 23.

Prix de l'abonnement: frs. 12.- par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît 15 fois par an

Imprimerie et expédition: Schill & Cie. AG, 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débourrage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU

Continental

AS-FARMER